СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ РІК XL. Ч. 45. Джерзи Сіти, Н. Дж., четвер, 25 лютого 1932. VOL. XL. No. 45. Jersey City N. J., Thursday, February 25, 1932. THREE CENTS.

У. Н. СОЮЗ ПРИСТУПАЄ ДО ДОПОМОГИ БЕЗРОБІТНИМ ЧЛЕНАМ

ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ ВИКОНУЄ УХВАЛИ РІЧНОГО ЗАСІДАННЯ ГОЛОВНОГО УРЯДУ У. Н. СОЮЗА.

ДЖЕРЗИ СИТІ (Ню Джерзі). — Екзекутивний Комітет У. Н. Союза на своїм засіданню, влаштованім по закінченню Річного Засідання Головного Уряду У. Н. Союза, приступив до переведення в життя нетерплячих проволоки ухвал Головного Уряду.

У першу чергу Екзекутивний Комітет занявся переведенням в життя потвердженого Головним Урядом пляну Екзекутиви щодо допомоги членам У. Н. Союза, загроженим через безробіття втратою свого членства в У. Н. Союзі. Загрожені втратою членства є члени, обезпечені на старі роди обезпечення, які через безробіття тепер своїх вкладок платити не можуть, або вже платити перестали. Члени, обезпечені на нові роди обезпечення, втратою членства не загрожені, бо вони мають право позичити гроші на свої полиси й з тих прав уже користають.

На допомогу тим членам зі старого роду обезпеченню, котрим грозить утрата членства, призначено суму 25,000 долярів, які мають бути уділені цим членам як 5-процентова позичка. Цю позичку член має зобовязатися звернути з 5 відсотками.

З негайної допомоги мають право користати передовсім ті з вище згаданих членів У. Н. Союза, котрі її найбільше потребують, на неї заслугують та по неї у відповідний спосіб зголосяться.

Допомога признана тим членам У. Н. Союза, котрі що найменше повних три роки членські вкладки в старім роді обезпечення вплачували й тим способом зложили для себе резерву, яку член платить до каси К. Н. Союза за рік за своє обезпечення.

Члени У. Н. Союза, котрі хочуть користати з цеї допомоги, зголосяться негайно до свого відділу та подадуть потрібні інформації його секретареви, який помістить ці інформації на спеціяльнім блянкеті аплікації, виготовленім Екзекутивою У. Н. Союза,

Бувші члени У. Н. Союза, які втратили своє членство через безробіття, можуть теж зголошуватся по допомогу, якщо вони постараються, щоби їх принято наново, а уряд відділу У. Н. Союза, приймаючи їх наново, потвердить, що їх здоровля в добрім стані й вони на допомогу заслугують.

„ЕКОНОМІЧНИЙ КОМІТЕТ" ДЕМОКРАТІВ.

ВАШИНҐТОН. — Демократи в конґресі хочуть перевести провірку господарки републиканської адміністрації. Для тої цілі створено „Економічний Комітет" з 7 членів. Кажуть, що демократи думають провірити ріжні проекти Гувера й заощадити в цей спосіб у видатках яких $100,000,000.

ВИМАГАЮТЬ СТЕЙТОВОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ БЕЗРОБІТНИХ.

ОЛБАНІ. — Ухвалені стейтом $20,000,000 на допомогу безробітним не вистарчають і тому домагаються від леґіслятури призначення дальших $19,000,000.

Рахуються з тим, що треба ще буде значної суми на допомоги безробітним у літі та в наступну зиму.

ТАКИ ПРИСТУПЛЯТЬ ДО РОЗБУДОВИ МАРИНАРКИ.

ВАШИНҐТОН. — „Ди Сенат Невел Аферс Коміті" одноголосно заявився за те, щоб американську маринарку розбудовувати до цеї сили, яка є дозволена на підставі Лондонського договору. Це значить, що готові видати на побільшення фльоти на протязі 10 літ $988,000,000.

Републиканці й демократи згідні щодо самої справи, а тільки є непорозуміння щодо цього, коли видати гроші. Та законопроект перейде скоро, щоби в цей спосіб облекшити працю американській делеґації для роззброєння, яка є в Женеві. Мовляв, делеґати могли би загрозити, що коли інші держави не схочуть роззброюватися, то Злучені Держави возьмуть перед у зброєнню.

ПРОТИ РЕФЕРЕНДУМА В СПРАВІ СМЕРТНОЇ КАРИ.

НЮ ЙОРК. — Стейтовий сенатор, А. Спенсер, вніс законопроект, у якім домагається переведення в нюйорськім стейті референдума в справі смертної кари.

Проти цього заявилися товариство адвокатів та правники. Вони кажуть, що звичайні люди не можуть вирішити розумно такої справи, а тільки ті, що мають відповідне знання, а це судді, прокуратори, адвокати і правники.

ПОДАТОК ВІД ПРОДАЖІ.

ВАШИНҐТОН. — Секретар скарбу Милс заявив, що річний товаровий оборот виносить 30 біліонів долярів. Наложений на продаж 2% податок приніс би державній скарбниці річно $600,000,000.

СТИМСОН ПРО ДАЛЕКИЙ СХІД.

Секретар стейту Стимсон видасть у скорому часі заяву, в якій вияснить становище Злучених Держав супроти подій на Далекім Сході. Америка обстоюватиме далі політику отворених границь щодо Китаю і мабуть не возьме участи в економічнім бойкоті Японії.

ЕДМОНТОН ДЕПОРТУЄ СОТКИ БЕЗРОБІТНИХ.

Департамент допомоги міської управи в Едмонтоні поробив заходи в іміґраційнім уряді, щоби масово депортувати всіх чужинецьких іміґрантів, котрі є на допомозі міста, а в Канаді перебувають менше як пять літ.

Обчислюють, що пятьдесять відсотків з тих, котрі дістають міську допомогу, підпадають депортації. Порішено одначе депортувати якнайбільше, скільки лише вдасться. Число безробітних, яких діткне примусова висилка з Канади, виносить в Едмонтоні коло 400. Поладнання аплікації міста в справі депортації може потревати три місяці. В кожнім разі — заявив директор міського департаменту — ми постараємося перевести депортацію дуже енерґійно і скоро.

Мейором міста Едмонтону є член робітничої партії (соціяліст).

ЩОБ НЕ ШКОДИТИ ПОЛЬЩІ, ТРЕБА ПИТИ І КУРИТИ.

Польські патріотичні газети повідомляють, що в Східній Галичині оголосили українські товариства бойкот тютюну й алькоголю. Це пояснюють вони в такий спосіб:

„Мотивами того бойкоту, як читаємо в відозві до народу, є намір заощаджування на культурні справи, а в дійсности, щоби пошкодити державному скарбови, бо як алькоголічні напитки так і тютюн є в Польщі державним монополем".

Отже—висновок ясний. Своїм бойкотом алькогольних напитків та тютюну Українці напосілися знищити Польщу. Значить, щоби не шкодити Польщі — треба курити й пити горівку.

І дивно, що польські патріоти мають ще смілість хвалитися своєю „культурністю", яку нібито сіють між „темними" східними народами, а головно між „русінами".

БУКОВИНСЬКІ ВБИВНИКИ В БУКАРЕШТІ.

Перед кількома днями замордували в Букарешті інжиніра Думітреску і його дочку. Убивство виконано так зручно, що поліція не мала в першій хвилі ніяких слідів по вбивниках, котрими були слуга Василь Мурешан і служниця Евгенія Боркану. Убивши інжиніра і його дочку, забрали 30,000 левів і біжутерію. Коли поліцаї списували протокол у домі злочину, прийшла туди сестра служниці Боркану й питала за своєю сестрою. Схоплена поліцією, заявила, що Мурешан і його любка виїхали на Буковину, бо вони походять з сучавського повіту. Поліція звязалася з сучавською жандармерією, котра вспіла арештувати Боркану і її спільника Мурешана. Цей убив перед 4-ма місяцями свойого батька і втік до Букарешту. Боркану була передше проституткою і карана за злодійство.

ЧУЖИНЕЦЬКІ ІМІҐРАНТИ СТРАТЯТЬ ДОПОМОГУ, ЯК БУДУТЬ БОРОТИСЯ ПЕРЕД ДЕПОРТАЦІЄЮ.

Заява міста Едмонтону, що звідти будуть депортовані по змозі всі чужинецькі іміґранти, які в Канаді проживають коротше як пять літ і знаходяться на допомозі міста, викликала несогірше враження в інших містах домінії. Таке саме думає в себе робити міська рада в Калґарах. З Ріджайни цеї зими вже депортували коло 150 іміґрантів, стільки саме з Едмонтону й околиці. Заступник суперінтенданта для допомоги в Едмонтоні заявив, що кожному з іміґрантів, котрий буде боронитися перед висилкою, відберуть допомогу.

МАСОВИЙ МОРД НА МАНІТОБСЬКІЙ ФАРМІ.

Манітобська поліція шукає вбийника, який у полудневосхідній частині провінції, недалеко місточка Ельма, в незвичайно брутальний спосіб замордував на фармі шість осіб: Мартина Ситара, його жінку й четверо дітей, з котрих наймолодший хлопчик мав чотири роки. Вбийник порубав і порізав до смерти свої жертви ножем і сокирою, а відтак запалив дім, щоби затерти сліди страшного злочину. Дім одначе не згорів, бо сусіди завчасу вогонь погасили. В хаті застали ще живою жінку Ситара, але вона зараз померла. В шпиталі у Вінніпеґу ще бореться зі смертю чотиролітній Павло.

Поліція шукає 28-літнього Тимка Гречкосія, свояка родини Ситарів, який з ними мешкав, а по злочині десь пропав.

ЕПИСКОП ПРО ЕСКІМОСІВ.

Епископ А. Туркветил, проповідник християнства між Ескімосами, що поверх 30 літ жив межи тим народом і знаменито вивчив ескімоську мову, в короткому інтерву з представниками преси у Монтреалі представив їм життя, релігію, звичаї й обичаї того народу півночі. Він сказав, що всякі описи життя Ескімосів, які звичайно подається в ріжних журналах, не відповідають правді. В них представляється Ескімосів як дикий нарід, що розпустничає й робить багато таких річей, які не лицюють порядному Американцеви. Епископ Туркветил заявляє, що все те неправда, Ескімоси заховують засади моралі, вважають себе вищого роду людьми, а білих людей жалiють, що в них собачі душі. По релігійному повірю, ескімоське небо знаходиться в царстві бога Нуліяйока, під Ледовим морем. Туди йде по смерти душа кожного праведного Ескімоса чи Ескімоски, а злі особи йдуть по смерти до пекла, що знаходиться в неозначеному місці на леді й снігу; те пекло повне всяких страхіть і грішники терплять у ньому невисказані муки. Описи в американських журналах про життя Ескімосів є для тих мешканців півночі добрим матеріялом для гумору.

ЗГОРІЛО ТРОЄ ДІТЕЙ.

Василь Черкавський у Дрогобичі, йдучи з жінкою до церкви, лишив у хаті 4½-річного Івана, 3-літню Марію й 14-місячного Юліяна Ільчишина. Зачинені в мешканні діти викликали пожежу й у димі подушилися.

КОМУНІСТИ МУСЯТЬ ПОКУТУВАТИ.

Апеляційний суд у Калґарах (Канада) відкинув відклик пятьох комуністів, яких засуджено по 12 місяців вязниці за параду без дозволу і без британського прапора. Згадане большевицьке підприємство відбулося в листопаді в Дромгеллер під проводом комуністичного ватажка Соливана, котрий теж знаходиться між засудженими.

ЩЕ ОДНА ЖЕРТВА ЛОВЦЯ НА ДАЛЕКІЙ ПІВНОЧІ.

На далекій півночі Канади заряджено поліційну облаву на трепера Джансона, котрий 31 грудня ранив вистрілом полісмена, а 15 січня видержав облогу вісьмох полісменів, які прибули з Аклавіку. Вони облягали його кабіну 15 годин, віддали 700 стрілів, зужиткували 30 фунтів денаміту і — нічого не вдіяли. Джансон у міжчасі покинув кабіну і пропав. Нова поліційна експедиція прибула втрете і, перешукуючи околичні ліси, знайшла другу кабіну Джансона, з котрої він став відстрілюватися. В часі стрілянини прикинувся вбитим, а коли полісмени кинулися, щоб його захопити, він стрілив і вбив полісмена Милена. Покищо при сорок степенях морозу сторожить кабіну поліційна стежа, щоб Джансон не втік, а з Аклавіку має прибути літак і підкріплення.

ВІДКРИЛИ ЖІНКУ, КОТРА ВРАТУВАЛА МОЙСЕЯ.

Археольоґічний експедиції в Єгипті під проводом Сер Чарлса Марстона вдалося ідентифікувати жінку, котра в068ратувала малого Мойсея з корчів на березі Нілю. Є нею египетська княжна Гатасу, одна з найздібніших княгинь Єгипту, що правила цілим краєм за Тотмеса II. По смерти Гатасу Тотмес III. почав переслідувати її партію і тоді сторонники померщої королевої, між ними і Мойсей, мусіли втікати з краю.

НІМЕЦЬКІ СЛОВА В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ.

У „Праґер Прессе" з дня 14. січня ц. р. знаходимо фейлетон, підписаний М. Г., п. з. „Німецькі елементи в українській мові". Є це справоздання з книжки Д. Шелудька під таким же заголовком, що вийшла як 1-ший том „Збірника комісії для дослідження історії української мови" в Київі в „Українській Академії Наук". Цей словник має 780 слів. Більшість німецьких слів прийшла до нашої мови в ділянці промислу та торговлі (ковалі, будівничі, столярі, ткачі, шевці, пивоварі, кравці, мельники). Чимала низка слів є з природознавства, війська та мистецтва.

ЧУДАК ТАЙ ГОДІ.

В Ясах (Румунія), умер дуже богатий чоловік, Константин Ґіка. В завіщанню записав на академію наук у Букарешті 150 міліонів левів, під умовою, що академія видасть його твори. В противному випадку гроші стануть власністю його молодшого брата. Академія розглянула ці твори й опинилась у великому клопоті, бо всі ці твори мають дуже порноґрафічний зміст. Ще й досі невідомо, як вирішать цю справу.

МОЖЛИВІСТЬ РОСІЙСЬКО-ЯПОНСЬКОЇ ВІЙНИ

ШАНҐГАЙ (Китай). — Від того часу, як японський уряд заявив, що він має поширити смугу активности японської армії в Китаю, все більше назріває можливість російсько-японського конфлікту. Події в Шанґгаю та в Манджурії тепер є димовою завісою, за якою Японія та Росія нестримно наближаються до конфлікту. Великі світові держави тепер знайшлися в тяжкому положенню, бо колиб вони розпочали свою активну боротьбу проти японського поступовання в Китаю чи то способом бойкоту, чи спільним збройним виступом проти Японії, вони моглиб знайтися по одній стороні з радянською Росією, яка старатиметься знищити „капіталістичну Японію" та впровадити радянську владу в Китаю.

Отсе небажання Америки та европейських держав знайтися проти Японії разом з радянською Росією відограє величезну ролю у відношенню цих держав до китайсько-японського конфлікту. Крім того Японія старається покінчити з хаосом у Китаю, щоб вибити там ґрунт зпід ніг комуністичної Росії. Це також стрічає певні симпатії серед великих держав.

ВОРОШІЛОВ ГОТУЄТЬСЯ ВОЮВАТИ.

МОСКВА (СССР). — Комуністичний міністер війни, Ворошілов, у свому черговому наказі військам зазначує, що в Манджурії під протекторатом Японців орґанізується російська білоґвардійська армія. Білоґвардійці думають напасти на радянську територію на Далекому Сході, щоб там розпочати боротьбу з радянською владою в Росії.

Ворошілов далі говорить, що Росія старається провадити політику мира, але вона готова кождої хвилини дати рішучий опір всім напасникам. Большевицький міністер кличе свою кадрову армію й резерви бути готовими до оборони радянських земель та радянської влади.

Далеко-східня преса повідомляє, що большевики почали концентрувати на Далекому Сході свої війська, щоби бути готовими до боротьби з білоґвардійцями на випадок, як вони перейдуть на радянську територію з Манджурії. Большевицька преса та офісійні особи стараються заперечити відомости про концентрацію большевицького війська.

КИТАЙЦІ ПЕРЕМАГАЮТЬ.

ШАНҐГАЙ (Китай). — Китайцям не лише пощастило відбити наступ Японців та захопити знову в свої руки позиції, які вони були стратили, але навіть місцями збити Японців з тих позицій, котрі вони занимали перед початком наступу. Тепер бої на всіх лініях трохи притихли й обидві сторони стараються підвести свіжі підсилення та укріпити свої позиції.

Японія посилає ще військо, щоб подвоїти теперішні свої сили в районі Шанґгаю. Китайці, підбадьорені своїми успіхами під Шанґгаєм, готуються до акції в Манджурії. Можна сподіватися, що їх армія спробує продертися знову на манджурську територію, щоб розпочати війну з Японцями.

ПОЛЬСЬКА ПОЛІЦІЯ СТРІЛЯЄ В СТРАЙКАРІВ.

ВАРШАВА (Польща). — Трицять тисяч вуглевих майнерів вийшли на протестаційний страйк проти зменшення їм заробітньої платні на 8%, що вже оголосили власники майнів. Поліція старалася припинити протестаційні походи страйкарів і тому стріляла в натовпи майнерів.

Підчас масового мітинґу страйкарів у Кошелеві поліція застрілила твох майнерів, а підчас демонстрації в Челядзі вбила двох демонстрантів. Крім того в обох випадках були поранені майнери. Майнерські заворушення охопили тепер ввесь домбровський вуглевий район.

ПРОТИ ВИСОКОЇ ЦІНИ НА ЕЛЄКТРИКУ.

ВАРШАВА (Польща). — В Перемишлі та в інших містах у цьому районі населення оголосило бойкот електрики. Посадник міста Перемишля та кілька визначних громадян звернулися до населення з зазивом не вживати електрики, поки електричні компанії не зменшать ціни на 30%.

Населення на цей зазив відгукнулося тим, що почало світити в себе в домах свічками та нафтовими лямпами. З публичних установ електрики тепер уживають лише кінематографи. Ціни на електрику встановлені тут бельгійськими фірмами, які мають концесії, а тому іншого способу боротьби з високими цінами населення не має.

НОВИЙ УРЯД ФРАНЦІЇ, А СТАРА ПОЛІТИКА.

ПАРИЖ (Франція). — Уряд на чолі з премієром міністром Тарде вже виголосив своє експозе в палаті послів. З нього видно, що новий уряд буде продовжувати тусаму міжнародню політику, яку провадив уряд Лявала, котрий є членом нового уряду.

Франція значно збільшила свій воєнний буджет проти минулого року. Уряд пояснює це збільшення необхідністю охороняти кордони держави, особливо тепер, коли стало відомо, що Німеччина підготовила своє населення тепер ліпше до війни, ніж то було в 1914 році.

"SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 110 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES: Three cents a copy		ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Сити і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

За оголошення редакція не відповідає

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

Тел. „Свободи": Mongomery 5-0498. Тел. У. Н. Союза: Montgomery 5-1838

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЧИ ТІЛЬКИ ПЕРЕДВИБОРЧИЙ БУМ?

На третім році безробіття і депресії вже сам холодний розум наказує кождому ставитися обережно до всяких... зворотів на краще. Бо скільки то їх не було останніми літами! Скільки то не було офіційних заяв ще тому рік чи два, що депресія осягнула вже вершок. І скільки то не було ріжних заяв ріжних великих людей, котрі підтверджували заяви представників уряду. А наділі справи виглядали так, що безробіття зростало далі.

Тому не диво, що тепер нема загального одушевлення фінансовою корпорацією, котра має допомогти тим банкам, у яких люди мають заморожені гроші, або щодо яких є загроза, що зложені в них, ощадности взагалі пропадуть. І не треба привязувати надто великої ваги до ревізії статута „Федерел Різерв Систем", яка має довести до облекшення кредиту банкам на міліярди долярів та пущення в рух $750,000,000 свіжого золота. Поправді на саму вістку про таку ревізію спекулянти на нюйорській біржі піднесли вартість ріжних паперів за два дні на $6,000,000,000. І ще треба такого одного дня, а побільшена вартість паперів виноситиме стільки, що воєнні довги, які европейські держави повинні сплатити Злученим Державам, а яких не сплачують і ледви чи коли сплатять. Але ця спекуляція не означає ще дійсного звороту.

Бо звичайна людина, приглядаючися тому всьому, питає себе: що це властиво сталося? Роботи як не було так і нема. Поправи бизнесів не видно. Ріжні підприємства, й то такі, що проістнували довгі десятки літ, попадають далі в банкротства, а тут біржа нагло зареаґувала так, як у часах найбільшого добробуту і найбільших спекулятивних орґій. Що це є ненормальне явище — річ очевидна. Це може потверджувати те, що заповідали давніше, що чим ближче буде до президіяльних виборів, тим більший буде „бум". Політичний бум потребує фінансового буму. І це є розвязка того шуму, з яким звязані останні фінансові проєкти уряду. Той шум буде тепер продовжатись аж до самих президіяльних виборів. До цього буму можна хіба додати тільки те, що коли ті проєкти є дійсно такі добрі й готові зарадити безробіттю, то чи не повинні вони бути вже давно введені в життя? Цьогож домагалися ті, що були за скликання надзвичайної сесії конґресу! Та такої сесії не скликано. Ждали з нуждою аж до року виборів, щоби взятися врешті решт до ліквідації депресії. Та коби хоч тепер зліквідували!

ЩО ВІДМОЛОДЖУЄ НАРІД

Ніхто не може заперечити, що український нарід завжди ставив освітні домагання між свої найважніші справи. Наша історія вчить, що наш нарід ці змагання до освіти переводив у діло, якщо тільки мав до того найменшу змогу. Дехто зі старшого покоління памятає ще, якто наші батьки старалися якимсь чином звільнити свою дитину від школи. Розглядаючи ці факти, ми привикли були говорити, що „мужик темний і не бажає освіти". А тимчасом це було засадничо мильне заключення. Наш селянин бокував від школи, бо хоч не розумом, то серцем відчував, що школа, яка забирала його дитину, не давала того, що дитину й батька цікавило би; словом — відчував, що це школа **не-рідна**. Про те, як наш нарід цінить **рідну** школу, засвідчують ті міліонові пожертви, які він складає кожного року, не зважаючи на те, що вже дав державі податок між іншим і на освітні потреби, а тимсамим — і на школу.

Коли приглянемося до життя тої частки українського народу, що живе під Польщею, то побачимо, що жертви на рідну освіту конечні та що вони себе вповні оправдують. На 25,212 народніх шкіл, отже шкіл найважніших для народу — є лише коло 500 українських. З приходом Польщі мали їх Українці поверх 4,000, а тепер ці школи спольщені, або „зутраквізовані" (заведено — на папері — польську й українську викладну мову), але на ділі це все одно, що школи польські. В р. 1930. вийшов закон, який постановляє, що такий стан шкільництва, який був у часі видачі того закону, має істнувати незмінно сім літ. І дійсно, польських шкіл не перемінюють, але українські дальше замінюють на „двомовні" школи. На 59 ґімназій, що є у Східній Галичині — всього 5 українських. На близько 800 державних фахових шкіл — нема ніодної української. Нема ніодної вчительської семинарії, ні одного українського університету. Минулими роками вже доволі обмежували Поляки нашим студентам вступ на „вільні фахи" в університеті, але всеж таки приймали н. пр. на медицину 14—18 студентів. Цього року приняли на 3,000 українських студентів усього 2-ох на медицину, а заледви 1-го на техніку.

Тому то нарід, який не хоче загинути, мусить боронитися. Не тільки так, що буде **домагатися** привернення божого й людського права, але таки щось **робити**. І власне наш нарід зорганізував своє товариство „Рідну Школу" й наказав йому: вести боротьбу за українську школу з державних податків, а з другого боку — творити свої приватні школи.

Одначе й тим приватним школам не йде з медом. Певно ще всім у памяти останні події на рідношкільній ділянці, де шкільна влада закрила була на цілий рік ґімназії „Рідної Школи" в Рогатині й Дрогобичі, припинила на кілька місяців народну школу в Станиславові, зовсім застановила народну школу в Чорткові, закрила книгарню „Рідної Школи" у Львові, школи у Васильківцях, Увислі з домаганням від учителів, щоби забралися з села. Ще певно в памяти, як то якісь „патріоти" розбили бомбою будинок „Рідної Школи" у Львові, в якому містилася народна школа ім. Князя Льва, як то в тому самому часі вибили вікна в народній школі ім. Шевченка у Львові та на львівському передмісті — Замарстинові — як побили вчительку „Рідної Школи" в Драґанівці коло Тернополя. Це все події з року пацифікації. А було й багато інших, менше замітних. В р. 1931 взялася шкільна влада чогось до фахових шкіл „Рідної Школи", особливо в Перемишлі, відбираючи там концесію (право на школу) **дівочій** фаховій школі, а дівчата мусіли перейти до польської фахової школи. Цього шкільного року відібрала знов шкільна влада **мужеській** фаховій школі в Перемишлі відділ столярський і відділ кімнатних малярів та поручила віддати учнів до **польської** фахової школи, хоч вони вже один рік ходили до „Рідної Школи". Вправді ще осталось поважне число учнів, бо 188, але всеж позбавлено „Р. Школу" впливу на 46 ремісничих учнів. (Проти цих заряджень внесла „Рідна Школа" рекурс).

Великанські тягарі, які ця політика потягає за собою, покриває тільки сам нарід з останнього. Нема ні цента ніякої підмоги з ні-відки. І цей саме обяв є доказом живучости й свідомости народу, а заразом його надзвичайного **нахилу до освіти, до культури.** Доказом належної оцінки того значіння, яке під сучасну пору має „Рідна Школа" для нашого народу, є ті численні ювилейні обходи, що відбуваються дальше по цілому краю без огляду на зимову пору. А відбуваються вони і на Поділлі і на Гуцульщині і на Бойківщині і на Лемківщині. Особливо мило вражає, що й та найдальша наша західна національна станиця, Лемківщина, додержує кроку з усіми іншими частинами краю. Ювилейні свята започаткувала громада Дудинці (пов. Сянік), а за нею пішли Волиця, Морохів, Завадка, Устрики дол., Лісько. Та вже найудачніше свято було в Сяноці, з участю селянського хору з Морохова та з виступом рідношкільної дітвори. На тих ювилейних обходах обєднується ввесь нарід: інтеліґенція, міщанство, селянство. Селянські хори чи орхестри виступають ґостинно по містах, а міські по селах. Навіть у кацапських твердинях закипіло, чого доказом величаве свято в Джурині (Чортківщина). Не осталася позаду й Волинь, яка уладила в грудні величаве ювилейне свято „Рідної Школи" в Луцьку з дуже ріжнородною програмою та з рефератом відомого письменника й публіциста, В. Островського. Велике, може й незатерте враження лишають такі свята особливо, коли на них виступає дітвора „Рідної Школи". „Сльози радости та віру в краще завтра можна було бачити на лицях усіх присутних, коли побачили на сцені своїх малих діточок у народних строях, як вони виконували поодиноко точки свята з великим зрозумінням і одушевленням. Бадьорість ця перейшла з того молодого покоління на всіх присутних, що битком наповняли салю".

Такими словами описує дописувач ювилейне свято „Рідної Школи" в Ходорові. І це буде суща правда. Це саме є явним доказом, як нарід коло „Рідної Школи" обєднується, скріплюється на дусі, а декуди й перероджується. Це „перерodження" замітне між іншим у Львові, де колись не було ніде чути української мови на вулиці, а сьогодні завдяки тим 2,095 дітям львівських шкіл „Рідної Школи", що стоять під впливом своїх 114 учителів, лунає українська мова у Львові не тільки в „певних" місцях, українських товариствах, але й скрізь на вулиці. Це неосвідомлені батьки стали свідомими Українцями не тільки під впливом всяких інших обставин, але й під впливом власних дітей. І тут міць „Рідної Школи", яка **відроджує, відсвіжує нарід.**

Лев Ясінчук.

ЧИ НА ПОЛІЦІЇ БЮТЬ?

Перед львівським трибуналом відбулася розправа проти трох поліційних аґентів: Вол. Войцеховського, Ант. Ковальчука і Рудольфа Радоня. Їх обвинувачував комуніст И. Дененбавм, радше Левін, що вони знущалися над ним і іншими арештованими, били та катували їх, щоби дістати докази та зізнання.

Одна з арештованих, 19-літня Штіфтерівна, зізнає, що по арештованню завели її до малої кімнатки на поверсі. Там закинули їй коц на голову, розібрали до нага, привязали ременями до лавки й накинули на неї мокре простирало. Аґент Войцеховський сів їй на плечі, а інші почали бити пружиновими тростинами по пятах. По кількакратному омлінню перестали її бити й принесли ведро з брудною водою, до якого вложили її ноги. Відтак аґенти вийшли, а Войцеховський остався і велів їй бігати нагій по кімнаті. Колиж вона не хотіла, він колов її тростиною по удах. По трох днях знов завели її до цеї кімнати, били по цілому тілі, вибили кілька зубів, а відтак прикріпили її до крісла й запхали до носа дві рурки, получені з пляшкою з якимсь дивним плином. По короткому втягненню носом цеї води Штіфтерівна зімліла. Внаслідок знущання дістала вона нервового розстрою, але щойно по кількох днях її відіслали до тюремної вязниці. В такий спосіб розказують про тортури й арештовані М. Єкаль, С. Умшвайф і інші. Левіна били палкою по голові, лиці та плечах. В кімнаті на поверсі, коли він не хотів зізнавати, аґенти положили його на лавку, скинули черевики, Войцеховський прикрив його коцом, а Ковальчук і Радонь били прутами з тростини по пятах. Відтак один з аґентів вложив йому між пальці металеві прутики й стискав руками пальці.

Від дальшого катування Левін випросився, кажучи, що все зізнає так, як вони хочуть.

Про ці катування довідалася родина Левіна й повідомила про це прокуратора. Лікарські оглядини у Левіна по 14 днях виказали синець довгий 10 цм. і широкий 2 цм.

Всі обвинувачені до вини не признаються. Свідки потвердили закиди. Розправу відложено на необмежений час.

Народ-герой героїв появляє,
Шануючи, він їх вінцем вінчає:
Високий дух високість признає.
А раб-народ, як є герой у нього, —
Він на борця величного свойого
Грязь кидає, його камінням бє.

Б. Грінченко.

УВАГА! — ВАЖНЕ ДЛЯ СОЮЗОВЦІВ МІСТА БРУКЛИНА, Н. Й.!
В ЧЕТВЕР, ДНЯ 25-ГО ЛЮТОГО (FEBR.) 1932 РОКУ
В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ,
101 GRAND STREET, BROOKLYN, N. Y
відбудуться
ОРҐАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ У. Н. СОЮЗА
В СПРАВІ ЗЛУКИ ВІДДІЛІВ.
На збори прибуде гол. предс. У. Н. Союза, М. МУРАШКО.
Вступ тільки для членів У. Н. Союза.
Початок точно в годині 7.30 вечером.
До співучасти закликає всіх членів і урядників.
Комітет злуки.

А. Баворський.

БОЖЕВІЛЬНИЙ

(Гумореска).

(9)

— Я не дивувавсь би, — подумав, — як би я був малпою або медведем на ланцуху, приведеним сюди циганами. На малпу або на медведя і в місті дивляться так, як ось тут на мене; на чоловіка такого, як і вони... Не можна до вікна приступити!

Від вікна відступив і замкнув його. Біль голови кріпшав. Неначе би хто цвяхи вбивав у лівий бік голови; ліве око неначе би вилазило зі своєї ями. Дибовецький не любив заживати порошків, бо казав, що вони псують шлунок і руйнують нерви. Всеж таки носився з порошками, щоби ними ратуватися, як біль вже доводив його до божевілля. Також тепер загадав поратуватися порошком і окладом на голову. Приступив до столика з мидницею, та побачив, що мидниця суха. Вхопив збанок, він порожний. Склянка коло мидниці... суха!

— Сюди хіба ніколи не заїздять сторонські гості, — подумав, — коли служба не знає, що перша річ, яка такому гостеви потрібна, то вода, щоби умитися. Господиня мабуть приказала принести мидницю, збанок і склянку, бо служба все те принесла. Про воду господиня мабуть не згадала, бо не умала, що служба така дурна і сама не догадається, що табакерка є на те, щоби в ній була табака. Наш народ дуже некультурний!

Дибовецький загадав закликати когось зі служби і попросити, щоби йому принесли води, бо хоче умитися і зажити порошки. Витягнув з кишені дрібного ґульдена і став ним дзвонити об збанок. І тепер ніхто не прийшов.

— Служба мабуть десь далеко звідси, — думав, — не чує. Треба сказати огородникови.

Знов пішов до вікна і відчинив. Огородник далі робив щось, помічник порпав в землі. Кухарки за кущем мабуть вже не було, бо не бачив її. Щоби звернути на себе увагу огородника або помічника, Дибовецький сильно свиснув. Оба робітники раптом підвелися і глянули на нього. Він рухом руки став кликати їх до себе. Замісць іти до нього, вони подалися кількадесять кроків взад. Хотів показати їм, що йому потрібна вода. Взяв збанок і став ним махати. Вони боржій ще далі відступили взад.

— А то боввани! — сказав до себе голосно. — Поводяться так, начеби гадали, що я тим збанком хочу кинути на них. Тут якісь самі боввани, не люди! Треба вийти з хати, може кого приловлю зі служби... А може знайду керницю і сам собі принесу. Корона з голови мені не впаде...

Вікно замкнув назад і зі збанком в руці пішов до дверей. Вхопив клямку і потис. Двері не відчинилися. Гадав, що то якийсь штудерний замок, щоби злодіям тажче було влізти в хату. Став клямкою крутити на всі боки. Крутив на право і на ліво. Підтягав догори і притискав надолину. Пхав і тягнув до себе. Не помогло, хоч від тої роботи аж упрів. Відійшов від дверей і сів на ліжко, щоби видихатися. Біль вже майже розривав голову.

— Воду мушу мати за всяку ціну, хоч би прийшлося розбити двері! — подумав.

Дибовецький знов підійшов до дверей і став ковтати. Зразу застукав тільки пальцем. Коли ніхто не зголошувався, став у двері бити пястуком. Що пару разів гримнув, то хвилю наслухував. Знов загримав, або вхопивши за клямку зателепав так, що двері аж затріщали, то знов наслухував.

— Нарешті! — сказав голосно і до дверей притулив вухо.

Почув, як неначе сходами надходить пару осіб. Зараз пару кроків наліво від дверей ішли сходи до кухні, що була в сутеренах саме під спальнею Дибовецького. Він чув дуже добре, що там хтось є. Скрипіли сходи, чути було обережний хід; до його вуха доходив шепіт кількох осіб. Не міг сумніватися, що його ковтання і гримання служба нарешті вчула і вже стоїть пару кроків за дверми. Він знов застукав, та знов ніхто не обізвався. Навпаки, шепіт, який раньше дуже добре чув, раптом затих. Він причаївся і тільки стояв на підслухах. Сходи знов заскрипіли, неначе би підходила ще одна особа і він знов почув шепіт.

— Служба! — Дибовецький вже лютий як сто чортів заревів. — Служба, відчинити!

За дверми знов затихло.

— А мать би вас мордувала! — подумав і вхопивши збанок, бухнув ним у двері. Збанок розлетівся, наробивши гуку і ломоту. Коли й те не помогло, став у двері бити закаблуками своїх черевиків. Нарешті став у двері гатити бляшаною мидницею...

На веранді сиділа ціла родина з ґеометром і комірником. Балакали про ріжні роди божевілля. Нараз на веранду вскочив гуменний, блідий як полотно і крикнув:

— Нещастя! Гість сказився. Хоче виломитися і демолює хату.

На веранді всі поблідли і замовкли. Аж по хвили Гараєвич промовив:

— Хто би то подумав! Хто подумав би, що скаженина проявиться аж по двацятьох роках! Коли Володкови було десять років, пес вихопив з його руки хліб і тільки легенько скалічив його. Всі думали, що то був здоровий пес, та всеж таки батько Володка застрілив його і стерво кинув у ріку. Маленька рана присхла ще заки минула година; третої днини вже не було сліду з неї. Ніхто не подумав, що то міг бути скажений пес. Аж ось нині по двацятьох роках показується, що в крови Володка таки кружляє скаженина. Нещастя, тай годі!

— Якби він виломився і покусав нас, то й ми показились би? — спитала Леся. — Чи може скажений чоловік, не такий як пес, і не кусає?

— Скажений чоловік ще гірший як скажена собака, — пояснив гуменний. — Скажена собака тільки кусає. Скажений чоловік не лиш кусає. Скажений чоловік бє, ріже, хату демолює.

— Щож ми тепер зробимо з ним? — спитала Гараєвичева, заломивши руки.

— Я гадаю, що він не виломиться, бо двері сильні, замок добрий — відповів муж. — Мусимо пождати аж до приїзду лікаря. Він скаже нам, що робити.

— Скажений дверей не виломить, — промовив гуменний, — та може вискочити в сад.

Тою заміткою гуменний нагнав цілому товариству доброго жаху. Ірина і Леся втікли з веранди до своєї кімнати, замкнулися на ключ, ще й двері заставили столом. Гуменного Гараєвич післав по чотири плахти. Кождий мущина на веранді дістав одну плахту, щоби міг закинути її на скаженого, скоро би той вихопився і підійшов до веранди. Коли Гараєвич вже показав, як таку плахту на кого закидати, казав покликати огородника. Тепер розповів, як ще ліпше обезпечитися і не позволити, щоби скажений вихопився зі своєї кватири:

— Треба позамикати віконниці, ще заки йому прийде гадка вискочити вікном. Се не тяжко зробити, бо віконниці замикаються знадвору. Підходити до віконниць треба притулившися до муру, щоби він з вікна не побачив нас. Ти, Юрку йди поза се крило хати до крайного вікна наліво. Я піду до крайного направо. Ви, пане гуменний, підійдіть до середущого. Віконниці замкнемо на команду всі нараз.

Звернувшися до огородника, спитав:

— Чи сикавка є при бочці і чи в бочці є вода?

— Є одно й друге, — огородник відповів. — Я вгадую, нащо вам потрібні та вода і сикавка.

— Ну? Коли ви такі догадливі, то скажіть!

— Ви хочете, щоби я вікна запер водою, заки ви їх запрете віконницями. Вода і сикавка стоять недалеко вікна.

— Отже ви ідіть перші! Як вже будете стояти коло сикавки, ми підемо підкрадатися до віконниць.

В часі цеї балачки на веранді Дибовецький далі шалів. Кріслом так бив у двері, що воно розлетілося на тріски. Його ще більше доводило до скаженини те, що за дверми були люди. Він чув це цілком виразно. Не годен був збагнути причини, для якої вони замкнули його і не хотіли випустити. Чуючи за дверми шепоти і тиху метушню, не міг сумніватися, що вони нарошно держать його запертого. Лиш не знав, чия то робота: чи то господар приказав зробити так, чи зробила се служба на власну руку?

(Далі буде).

Ніякий культурний нарід не може обійтися без шкільного Товариства, яке в національній державі стає клітиною державно-освітного апарату, а в чужій — доповнює її занебання чи недогляди в освітній роботі. — Скількиж більше значіння для бездержавного українського народу має „Рідна Школа" в старому краю! Памятаймо на це!

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Готують оперу до вистави.

В Народнім Домі на шестій вулиці тепер закінчується підготовка до виставлення 28. лютого б. р. відомої української опери М. Аркаса, „Катерина". Опера ця, як відомо, написана на сюжет „Катерини" Т. Шевченка. Основа її ідеї та, що заложена в словах Т. Шевченка: „Кохайтеся, чорнобриві, та не з Москалями". М. Аркасови пощастило не лиш обробити гарно лібрето, але й підобрати музику, переважно з народніх пісень та народніх мотивів, яка дуже добре гармонізує з самим лібретом.

Тому ця опера від самого початку її появи на українській сцені все є улюблена й тішиться великою популярністю серед слухачів. У Ню Йорку її вже давно не виставляли. Минуло вже багато років, коли Українці Ню Йорку мали насолоду бачити й чути цю прекрасну оперу, що обезсмертила в театрі імя її автора. Тепер оперу підготовляє до вистави наша славна співачка, артистка пані Марія Гребенецька, а це є запорукою доброї вистави опери, як з музичної так і з технічної сторони.

Не менше важливим для успіху опери є те, як обсаджені ролі. Катерину буде співати сама М. Гребенецька, про яку нам тут годі говорити, бо імя нашої співачки, що широко знане й шановане не лише серед Українців, але й чужинців, говорить само за себе. Андрія співатиме п. І. Великанів, якого імя, хоч мало відоме серед Українців, є широко знане в загальному артистичному світі. І. Великанів свого часу був одним з найкращих співаків так званої музикальної драми російського Московського Художнього Театру, з яким він приїхав до Америки. Підчас своїх виступів на великих театральних сценах він тішився великим і заслуженим успіхом як артист першорядної світової величини. Тепер він відомий як один з найкращих теноорів-радіоспіваків у Ню Йорку.

На українській сцені в Ню Йорку І. Великанів уже один раз виступав у ролі Андрія в „Запорожці за Дунаєм" і лишив незабутнє враження своїм співом та грою. Тому можна з певністю сказати, що опера „Катерина" такого Андрія, як І. Великанів, ще не мала не лише в Америці, але й на Україні.

Партію батька має співати п. М. Гребенецький, один з найкращих басів, якого мають Українці тут в Америці. Хоч роля ця, порівнюючи для такої сили, як М. Гребенецький, не велика, всеж можна сподіватися, що й у ній він зможе блиснути своїми здібностями артиста-співака. Для ансаблю дуже добре підходить наша нюйорська відома співачка-аматорка пані Е. Корнат, що співає матір. Співала вона її з великим успіхом і попередніх разів, коли виставлювано в Ню Йорку „Катерину". Молода співачка, панна Й. Яремівна вже нераз виказувала свої здібности й значний голосовий матеріял, виступаючи на українській сцені, а тому треба сподіватися, що зі своєю ролею Оксани вона справиться з відповідним успіхом. Ролю Івана співає п. В. Ярема, який уже її співав з великим успіхом кілька років тому, підчас першої вистави цієї опери в Ню Йорку.

До того досить добре підібрана струнна орхестра М. Вдовяка, а при піяні буде дуже гарний музикант та інтелігентний піяніст Зібер, який провадитиме орхестрою. Хор зложений з найкращих голосів, які ми маємо серед аматорів у Ню Йорку. Тому можна сподіватися, що вистава опери випаде як найкраще. Йде лише про матеріяльну та моральну піддержку загалу. Коли ця опера виправдає сподіванки ріжісерки та артистів і дасть їм моральне задоволення та хоч невелику матеріяльну винагороду то можна сподіватися, що Українці міста Ню Йорку побачать ще неодну гарну українську оперу.

І. Б.

"Cream of the Crop"

LUCKY STRIKE "IT'S TOASTED" CIGARETTES

Dolly Eilers

Copr., 1932, The American Tobacco Co.

"Я вимагаю Локкі Страйк"

"Ніщо не виявляє так голосу в його справжньому кольорі, як мікрофон. Тому я вимагаю ЛОККІ СТРАЙК — сигаретки, про яку знаю, що вона ласкава для мого горла. А ви безперечно знова вславилися новим типом вашої Селлофанової обгортки, що отвиряється так легко."

Dolly Eilers

"It's toasted"

ОХОРОНА ВАШОГО ГОРЛА — ПРОТИ РОЗДРАЖЕННЯ — ПРОТИ КАШЛЮ

Охороняючий від Вогкости Селлофан Зберігає Аромат „Підсмажування" Завсігди Свіжим

ЛОККІ СТРАЙК НА РАДІО—60 мінут з найкращою в світі танковою оркестрою і Волтером Вінчелем, якого, балачки про сучасні події стають завтрішними новинками кожного вівтірка, четверга і суботи вечерами па стації Н. Б. С.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ТРЕБА ЇХ ПЕРЕКОНАТИ.

Дня 18. лютого с. р. прийшов я зі своїми двома свідками до District Court of the United States, Southern District of New York, в ціли допитів до горожанських паперів.

Клерк взяв мою аплікацію і став перечитувати всі запити. Я йому відповідав і він підчеркував їх червоним атраментом. Як прийшов до питання "What is your nationality?", я йому сказав "Ukrainian".

На це він мені:

"That's Russian, Slovak or Polish?"

Я йому сказав: "Neither of them. My mother tongue is Ukrainian."

На це він: "That's something new, only after war. How you talked before the war?"

Я йому сказав: "Only Ukrainian."

На це він: "I never heard of it before."

Тоді я йому показав пальцем на останній стороні аплікації, де є виразно зазначено: "Ukrainian."

Тоді він мені ще раз сказав: "I never heard of it before."

Я був би йому ще дещо більше сказав, але він, видко вже не маючи охоти більше про це сперечатися, чимскорше завернув на питання державні й конституційні. Мабуть йому соромно стало, що він кожної днини стільки аплікацій має в своїх руках, а навіть не потрудився перечитати їх, щоби знав, що в них написано.

Тому при виповнюванню аплікацій на горожанські папери треба добре їх перечитати, щоби знати, що в них написано, а тоді сміло клеркови тицьнути пальцем під ніс і показати, де на аплікації зазначена українська національність.

Василь Кацюбій,
Ню Йорк, Н. Й.

ВЕСЕЛЕ ЗАСІДАННЯ ПОЛЬСЬКОГО СОЙМУ.

Засідання буджетової комісії польського сойму 18 січня було присвячене міністерству військових справ. Велася широка дискусія, в якій взяв участь бувший міністер внутрішних справ, а тепер віцеміністер військових справ, Складковський. Він прийшов на засідання з численними офіцирами і на них демонстрував ріжні воєнні вироби краєвих фабрик, як легкопади, одяги, обуву і т. п. Один офіцир увійшов на салю в костюмі воздушного нурця в шоломі з радіовими слухавками й антеною. Між іншим міністер Складковський заявив, що не може показати обозних виробів. Я хотів заїхати сюди з 100-міліметровою гавбицею і поставити її під вікном; рівнож хотів я показати скоростріли. Але я не був певний, яке це викличе враження... Тому мусять панове вірити мені на слово...

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА.

ВСІ НА ВІЧЕ! ВСІ НА ВІЧЕ!

УКРАЇНЦІ Й УКРАЇНКИ З ПАСЕЙКУ І ОКОЛИЦІ!

ТОВ. ім. Ю. ГОЛОВІНСЬКОГО, ОРҐАНІЗАЦІЯ ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ, ВІДДІЛ 18,

:——: закликає всіх Українців на масове :——:

ПРОТЕСТАЦІЙНЕ ВІЧЕ

ПРОТИ ПОЛЬСЬКОГО ТЕРОРУ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ під окупацією Польщі

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 6-ГО БЕРЕЗНЯ (MARCH) 1932 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІЙ ГАЛИ, 212 PRESIDENT STREET, PASSAIC, N. J.

Початок в годині 1.30 пополудни.

Буде говорити адвокат п. СВИСТУН з Філаделфії і інші бесідники.

Нехай не буде ні молодого ні старшого Українця і Українки, які сидідиб дома 6-го березня (марта) 1932. — Всі на Віче!

Польський терор, який почався на Українських Землях ще у вересні 1930 року, дальше шаліє. Польські звірі ввиді польської державної поліції відновили середньовічні тортури над нашими братами і сестрами. Читаючи звідомлення чужих про ті звірства, кров стинається в жилах. Чи можемо мовчати, ми сини і доньки вільного козацького Українського Народу? — Ні! — Ми мусимо піднести могучий голос протесту проти рогатого польського ненаситного хама, котрий, діставши свободу, забув як російська нагайка кровавила його тіло, за те саме хотіння волі, якої так дуже прагне Український Нарід. — Тому всі до протесту! Ближчі і дальші. Нехай 6-го березня знова запишеться днем могучого протесту з тисячів українських грудей. — Управа „О. Д. В. У.", ч. 18. 45,51

УКРАЇНСЬКИЙ НАР. РЕПУБЛИКАНСЬКИЙ КЛЮБ В НЮ ЙОРКУ

подає до загального відома, що

25-ГО ЛЮТОГО 1932 Р., В САЛИ КЛЮБУ, 46 ST. MARK'S PL.

:—::—: відбудеться :—::—:

ВІДЧИТ

ОМЕЛЯНА РЕВЮКА

На тему: ДЕЩО ПРО СТАРИЙ КРАЙ.

Початок точно в годині 8-мій вечером. — Вступ вільний.

45 Управа Клюбу.

Василь Холявий

Українець

Кандидат на

РАДНОГО

В ГЕМТРЕМК

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

ДО УКРАЇНСЬКИХ КОМПОЗИТОРІВ.

Українська пісня і музика зачинають здобувати собі право горожанства на найбільших американських сценах. Та це щойно початки, але вже в тих початках дається відчувати брак відповідних музичних творів. Щоби цьому зарадити, а зокрема щоб допомогти „Українському Тріо", а в майбутньому ріжним музичним гурткам чи одиницям-артистам, які схочуть виступати з українськими програмами, **Музична секція „Обєднання Українських Організацій в Америці"** оголошує нагороди на такі музичні твори:

1) За сонату для скрипки і фортепяну, якої виконання не треває довше як 20 мінут, $35.

2) За твір для скрипки, сопрану і фортепяну, зложений з 2 або 3 контрастуючих частин, не довший як 15 мінут, $25.

3) За твір на такийсам склад скомпонований до гумористичного вірша, якого веселість промовлялаб також до слухача чужинця (напр. з життя студента могилянської академії і т. д.), $20.

4) За 2 твори, основані на народній пісні, або за майстерні опрацювання народної пісні, також на такийсам склад, 2 нагороди по $15.

Під увагу входять тільки непубліковані та ще ніколи невиконувані твори. Мусять вони бути спеціяльно ефектовними, українського характеру, першорядної музичної вартости та писані з використанням усіх засобів обидвох інструментів та сопрану.

Крім партитури має бути додана осібна партія для скрипки і голосу, щоби твір міг бути задемонстрований.

Музична секція „Обєднання" набуває виключне право розпоряджування виконанням нагороджених творів на протяг 2 літ від проголошення нагороди, та має першенство на протяг 5 літ до набуття „копірайт".

Твори висилається на нижче подану адресу анонімно з залученою запечатаною ковертою, з правдивим назвищем композитора та докладною адресою.

Отсей конкурс кінчається дня 14 вересня 1932 р.

До комісії суддів входять: М. Гайворонський, О. Кошиць, Р. Придаткевич та 2 представники американського музичного віта.

Твори треба надсилати на таку адресу:

OBYEDNANYE,
Post Office Box 122,
Hudson Terminal,
NEW YORK, N. Y.

УВАГА! УВАГА!

ФІЛАДЕЛФІЯ І ОКОЛИЦЯ!

ЖІНОЧЕ ТОВ. ІМ. ОЛЬГИ БЕСАРАБОВОЇ,

при співучасти Хору Драмат. Кружка ім. Тараса Шевченка

— уряджує —

СВЯТО

ОСМОЇ РІЧНИЦІ СМЕРТИ ОЛЬГИ БЕСАРАБОВОЇ ПОЛУЧЕНЕ З КОНЦЕРТОМ

В СУБОТУ, 27. ЛЮТОГО 1932

В ДОМІ УКР. ГРОМАДИ

N. W. COR. 23rd & BROWN

Початок в годині 7.30 вечером. Вступ 50 центів.

На це свято запрошуємо шановне українське Громадянство прибути численно і звеличати його своєю присутністю. 45

Комітет.

Подорожник (у товаристві): Минулого року я був на Канарійських островах.

Хтось із гостей: Ах, то заспівайте нам щось!

—o—

Сім разів перерахуй, а потім напиши звіт про величаві висліди.

ЗІ СПОРТУ.

JUNIOR UKRAINE LEAD IN TOURNAMENT.

Brooklyn, N. Y.

A tournament, sponsored by a local public school, has five of the leading teams of the district contenting for laurels. The Junior Ukraine Basketball Team of Brooklyn is now in the lead by defeating the Happy Lads, 13—6, and winning another game by forfeit from the Idle Hours. In the Happy Lad game, Chamill, a star guard of the Junior team, scored ten points. The other three were scored by the Cap't. Kurylo. The team played an excellent defensive game as a whole, holding their opponents scoreless till the last quarter of the game.

The runner up are the strong and more experienced Jovial Lads team. To defeat them is an assurance for winning the tournament and the prize. Also there is in mind the strong and aggresive Valencians.

The scores:

J. Ukraine 13—Happy Lads 6
Valencians 18—Idle Hours 10
Happy Lads **—Idle Hours —
Jovial Lads 30—Valencians 22
Jr. Ukraine **—Idle Hours —

(**Denot win by forfeit).

Tournament standing:

Teams	W	L
Jr. Ukraine	2	0
Jovial Lads	1	0
Happy Lads	1	1
Valencians	1	1
Idle Hours	0	3

Junior Ukraine of Brooklyn,
J. Romanchuk, Mngr.

—o—

ALLENTOWN, PA.

The familiar cry of "Play Ball" will soon be ringing throughout the country, so I am taking this privilege in asking your assistance (through the medium of this paper) in organizing a Ukrainian Base Ball League composed of teams in the Eastern part of the country. For the purpose of playing Sunday Ball.

Here in Allentown we have had a Ukrainian Team on the field for the last few years. While we enjoyed great success in our conquest of the diamond we feel that it would be a good thing to organize a group of our own teams to play amongst themselves.

I am asking you to publish an account of this in your paper to get among our Ukrainian people. See how they like the idea and maybe we can get together a good "Ukes" Ball League.

So lets go all, you Base Ball managers, let us hear what you think of it. Address all communications to address stated below.

Thanking you in advance,
I remain,
Andrew Kolody,
608 Ridge Ave., Allentown, Pa.

— Ви все ще не заплатили мені за авто, пане Куспих! Нині приходжу до вас уже двацять пятий раз із рахунком!

— Без китички цвітів — при такому ювилею?

—o—

На вулиці два горожани дивуються, що всі вікна в домах відчинені:

— Бачите, як наші люди починають культурно жити? Всі вікна відчинені!

— Та це лише тому, що під вікнами грає катеринка.

—o—

В універсальній крамниці питається купуючий горожанин:

— Маєте музичні інструменти?

— Так. Дуже великий вибір. Маємо палочки до барабанів і перстень до балалайок.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

ПОЗІР! УКРАЇНЦІ МІСТА НЮ ЙОРКУ Й ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!

Н. Г. КОВЕРДОВИЧ

FURRIER

довголітний практик, повідомляє, що переніс свій бизнес під ч.

113 ST. MARKS PLACE (East 8th Street) NEW YORK, N. Y.

Межи 1-ою Евеню і Евеню А.

В мене можете дістати танше, як де інде і з повною гарантією. Виконую всякі роботи ріжного рода футрів, які лише входять в обсяг кушнірства (Furs):

Нові на замовлення — готові на продаж — перерібки — направки — а також перефарбовую старі на нові.

Заховайте сю адресу, а придасться Вам.

113 ST. MARKS PLACE (East 8th Street) NEW YORK, N. Y.

КАРПАТСЬКИЙ РОСТИННИЙ ЧАЙ

Уживайте і жадайте скрізь тільки КАРПАТСЬКИЙ РОСТИННИЙ ЧАЙ, найліпше лічниче средство на всякі шлункові недомагання. КАРПАТСЬКИЙ ЧАЙ є зладжений з листя, цвіту і коріння рослин, впливає цілющо на кормові проводи, влекщує працю нирок, печінки і кишок. Має дійсно медичні прикмети, що спричинюють дуже лагідне прочищення шлунка і крови.

Спробуйте одну пачку. Ціна 50 центів. Треба агентів по цілій Америці і Канаді. Гросерням відповідний опуст.

Маємо також сушені лічничі зілля, цвіти, коріння і ягоди по 50 центів за пачку. Аниж, арника цвіт і корінь, бзиновий цвіт, божі пальчики, гавязживокість, гриби сушені, гладушник, золотник, живиця зі смереки, кровавник, корешник гірський, кропива пекуча, Кульбаба-молочайник, липовий цвіт, любчик, мальва лікарська, марянка пахуча, материнка, медуниця, миколайчики, мята, папороть, переступень, полин (дуже гіркий), придорожник-Петрів батіг, проскурки лісні, розмайрин лікарський, румянок, самостай звичайний, сонічне зілля, соснові шпильки до купелю, татарське зілля, хінське дерево, хрестовий корінь, центурія, шафран, шляз, шальвія, ялівець, червона рожа, листе до смаження, і березовий догодь також. Пишіть до нас по великий спис лічничих ростин.

КАР-ПА-ТО-ТРО-ЯН-КА

зладжений з дванацяти (12) лічничих корінів, до мочення і виробу шлункових ліків. Незаводне средство на апетит, травлення і корчі шлунка. Ціна 50 центів. Спробуйте одну пачку. 293-

Замовлення посилайте враз з грішми до:

CARPATHIAN HERB TEA CO.,

188 EAST 4th STREET, NEW YORK, N. Y.

НАВІТЬ НАЙБІЛЬШЕ ХОРІ НЕ ПОВИННІ ТРАТИТИ НАДІЇ

Недавно винайдено новий інструмент НЮРОКАЛАМЕТЕР, який має велике значіння для хорих людей.

Немов чудесне око — цей інструмент прогляне всі части людського тіла — тимсамим виказує, де є причина людської хороби. Як ріжні хороби не називалибся — приміром: болі голови, грудей, жолудка, нирок, недокровність, параліж, ревматизм, нервовість, колення в крижах, лопатках, колінах, безсонність, жовчеві каміння, всякі так звані жіночі недомагання і діточі слабости — кожда з сих хоріб має свою остаточну причину. Кождий хорий — по приложенню сего інструменту до тіла — буде власними очима бачити, де знаходиться причина його хороби. Офіс д-ра Joseph Miller, 99 Harrison Pl., Irvington, N. J., має сей знаменитий інструмент для вигоди і потреби хорих людей.

Всі, що підупали на здоровлю — без ріжниці, чи їх хороба треває довго чи коротко — нехай будуть доброї думки. З найгіршої хороби можна повернути до здоровля, коли дійсна причина слабости є добре розпізнана. Місце і причину Вашої хороби покаже докладно новий інструмент НЮРОКАЛАМЕТЕР. Зайдіть до офісу враз з Вашими кревними і знакомими, нехай вони також переконаються на власні очи.

Моя недуга була дуже тяжка і довга, здавалося мені, що вже ніколи не вернуся до здоровля.

Я терпіла кілька літ на болі голови, шлунка і тіла. Я удавалася за порадою до лікарів і уживала всякі лікарства, вони не помагали. Також їздила на лікування до старого краю, і це мені не помогло.

Тоді я постановила попробувати методу д-ра Миллера і не завелась. В короткім часі я почала приходити до здоровля і сил, вкінци я цілком поздоровіла.

МАРІЯ МУХА,
108 Lowell St., Carteret, N. J.

В моїх недомаганнях жолудка і колення в боках приноровлював я природну методу д-ра Миллера з надзвичайно добрим вислідом.

Поручити можу тому д-ра Миллера совісно кождому хорому.

ЙОСИФ САЛИГА,
421 E. 74th St., New York City.

Через 2 роки я терпіла сильно на шлунок. Нічого не помагало — наконець через лічення д-ра Миллера я виздоровіла.

СУЗАННА ВИПАРЕНА,
147 Leslie Street,
Newark, N. J.

Через три роки я терпів сильно на колення у правому боці і неприємні болі в лівому боці. Уживав я всякі лікарства, але болі не щезали. Тільки коли я піддався ліченню методам д-ра Миллера, болі почали уступати і нині я цілком здоровий.

В. ХОМИЦЬКИЙ,
389 — 16th Ave., Irvington, N. J.

Dr. Joseph Miller, D. C. Ph. C.

99 Harrison Place, Irvington, N. J.

Telephone: ESSEX 3-7278.

ДОЇЗД ДО ОФІСУ: З Нюарку Springfield Ave. стріт-кара або „бос"; Clinton Ave. стріт-кара з написом Irvington або Clinton Ave. „бос" нумер 16. Доїзд до Harrison Place.

Офіс отворений кождого дня від 9-тої рано до 8-мої ввечір. В неділі і свята — від 9-тої рано до 1-шої пополудни.

ЯПОНСЬКІ ЗАБОБОНИ.

Два славні вчені, швайцарський етнограф Іван Берхтольд-Штенблінг і німецький учений Едв. Гофман Краєр, видали книжку про забобони всіх народів світа.

Ті вчені кажуть, що основи забобонних привичок треба виводити з леихольогії. З ріжних забобонів можна зрозуміти, як дикі народи розуміють жах. Забобони це жах. Коли боїмося, коли не можемо до чогось братися розумно, то прийде перозум.

Японці, яких уважають високо культурним народом, є найбільш забобонні. Одначе зпоміж Японців мусимо виключити тих, які пізнали західню культуру. В Японії забобоні є лише люди найнижчих верств. Ті верстви творять більшість, а всі японські жінки, чи вбогі чи богаті, піддаються традиційній забобонности. Японія це країна, в якій найбільше процвітає забобон.

Японець не оженився би з дівчиною, коли в ріжниці літ між ним і нею є цифри 4 або 7. Напр. парубок, якому є 24 роки, не женився би з дівчиною, яка має 20 або 17 літ, бо ті числа напевно приносять нещастя. Також і з 28-літньою жінкою не женився би, бо вона чотири роки старша.

Хто садить деревця, мусить бути молодий, бо до садження здібна є лише рука, в якій пливе молода кров. Деревця можна садити ли-е в щасливі дні. Є часописи, які що дня в спеціяльній рубриці приносять вістки, який день є „щасливий чи нещасливий". На основі тих рубрик замикають крамниці, вибираються з подорож і т. д. Самособою, що тих часописів не читає інтелігенція, що є часописи народні. Редакції тих рубрик не сміють скасувати, бо втратили би всіх читачів.

Більшість забобонів основується на переконанні, що нещастя не приходить нікли само. Напр. коли Японцеви вмре батько, він вірить кріпко, що небавом мусить стрінути його нове нещастя. Тому зі страху спить головою на північ, бо вірить, що так можна відвернути нещастя. В такому положенні лежить тіло на підень, а підень це добра сторона світа. Друга трохи погана сторона світа, це схід. Захід і північ приносять нещастя. Що приходить із заходу, отже також з Европи, ніколи не є добре.

Дверей до хати не ставлять ніколи з північні чи заходу, щоби нещастя не могло вскочити в хату. Святині все ставлять у північному напрямі, щоби їх минуло нещастя.

Великі є забобони в звязку з вогнем. Японські села побудовані з дерева, тому дуже вiставлені на небезпеку. До того ще долучуються вулькани, що є вічно чинні. Часто трапляються пожежі, тому Японці все стараються задобрити бога вогню. Вірять, що його можна задобрити, коли вкинеться зерната бресквині. Ці зерната це улюблений плід бога вогню. Аквініклюм (цвіти подібні до нашого маку) є яскраво (вогнисто) червоні, а злостять, мовляв, бога вогню: чинять його лихим і мстивим. Хто ті цвіти має в хаті, тому напевно хата згорить. Побожний Японець ніколи не взяв би до хати того цвіту.

Лоевик (мінерал) це добрий но- камінь, головною, коли має форму муравля. Хто його носить на карку, тому щастить у всьому.

Рибалка сидить з вудкою над рікою. Прохожий питається його:

— Чи риби люблять це місце?

— Мабуть дуже люблять, бо ніодна не хоче розлучитися з тим місцем! — відповідає рибалка.

—o—

Господиня: Ганю, чи в їдальні світиться?

Наймичка: Не знаю, прошу пані, бо там було зовсім темно.

ПОЗІР! САВТ ПЛЕЙНФІЛД, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

ЗА СТАРАННЯМ УКР. ЖІНОЧОГО ПОСТУПОВОГО ТОВ-А МІСЦЕВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ДРАМАТИЧНИЙ ГУРТОК

під орудою режісера М. Пасічника

відіграє чудову комедію в 5-тьох діях, Дм. Гуткевича, з життя Українців в Америці, під заг.:

КЛЮБ СУФРАЖИСТОК

В СУБОТУ, ДНЯ 27-ГО ЛЮТОГО (FEBR.) 1932 РОКУ

В ДОМІВЦІ У. Н. ДОМУ ПРИ DELMORE AVE., SO. PLAINFIELD, N. J.

Початок вистави 6.30 ввечір. — Після вистави танці.

Вступ 35 центів, діти 15 центів.

Ввесь дохід з вистави призначений місцевій Укр. Народ. Школі.

Вельми Шановне Громадянство! Жіноче Поступове Тов-о запрошує отсим місцевих і позамісцевих Громадян прибути численно на цю повну сміху виставу, а певно не пожалуєте. Вистава добре підготовлена й сама собою надзвичайно цікава. Приходіть всі та кличте своїх знакомих. За Ваше задоволення ручить — **Комітет.** 45

ПОЗІР! НОРТГЕМПТОН, ПА., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

ЗАХОДОМ СПІВАЦЬКОГО І ДРАМАТИЧНОГО КРУЖКА

при Українській Православній Церкві

—: відіграється комедія в 4-ох діях, Т. С. Суліма :—

ДЯЧИХА

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 28-ГО ЛЮТОГО (FEBR.) 1932 РОКУ

В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ НА НЮПОРТ ЕВЕНІ.

Вступ для дорослих 50 ц., для дітей 10 ц. — Режісер А. Потіха.

Тому, що ця комедія грається перший раз в Нортгемптон, проситься всіх Українців без ріжниці до численної участи. — **Комітет.** 45

УКРАЇНЦІ МІСТА „HAMTRAMCK"!

ВИБЕРІТЬ НА РАДНОГО ВАШОГО МІСТА

Д-ра А. Т. КІБЗЕЯ

Памятайте, що Ваша сила і повага в місті Гемтремк — числиться після числа Ваших голосів, відданих на свого кандидата! Тому — Вашим горожанським обовязком, Вашим народним обовязком — є голосувати на:

Dr. AMBROSE T.

KIBZEY

FOR COUNCILMAN

ЖАРТИ.

Почувся, як вдома.

До одного з наших земляків тут в Америці вибирався з краю брат. Тамтой уже давно був в Америці і не зле йому поводилося. Тому й він і його жінка обдумували тепер, як би то такого гостя приймити та вже в самих початках дати йому до пізнання, щоби на чужій земли почував себе як вдома.

В день його приїзду газдиня, в порозумінню з мужом, зладила вечеру по краєвому. Коли на столі показався борщ, газдиня припрошує гостя до стола, а той розплакався немов мала дитина.

Господарі не могли собі здати справи, що з ним діється. Аж він самий крізь плач вистогнав: „Боже! Боже, чи доля буде бідного чоловіка до смерти переслідувати? Як я збирався до Америки, то думав, що чейже там вже відчіплюся від борщу, який я їв тільки кілька днів у році, а тут бачу, що й в Америці з ним не розлучусь!"

—o—

Якийсь пан їде залізницею. У тім самім переділі їде якийсь батько з двома дуже збиточними хлопцями. Кричать, галасують, вештаються сюди й туди.

— Пане, вспокійте своїх хлопців, бо будуть неприємности, — погрожує тамтой.

Батько „вдізцевих" хлопців не зважає на замітку, не відзивається навіть. Хлопчиська дальше викрикують, докучають подорожнім.

— Пане, звертаю вам іще раз увагу, вспокійте вашик хлопців, бо будуть неприємности!

Батько глядить хвилинку сумовито перед себе, потім каже:

— Пане, щось вам скажу. Я вертаю із Сан Франціско. Там я програв справу. Мушу до тижня заплатити 70 тисяч. Тимчасом дістав я телеграму, щоби вернутися негайно, бо хату обікрали. Завтра будуть лікарі оперувати мою жінку. Тікети викинули хлопчиська крізь вікно, а перед хвилинкою кондуктор сказав, що я всів не до мого поїзду. Щож ви ще будете говорити мені про неприємности!

—o—

В одного паризького видавця письменник Росні старший, член Академії Ґонкурів стрінувся з молодим письменником-карієровичем. Розбалакалися. Молодий письменник вихвалює під небеса Росні старого.

— Алеж до чорта, — питається Росні трохи поірритований — чи читали ви мої книжки?

— Ваші книжки? Навіщож? Таж ви й так відомі?

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

СВЯЩЕНИК, котрий потерпів незаслужену кривду від своєї зверхности, отцею дорогою пошукує душпастирської посади. Також можу провадити школу дітей. Ласкаві зголошення слати на адресу:

СВЯЩЕНИК W., c/o SVOBODA
P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

КАТЕРИНА ПАЛЮХ пошукує свого брата, Івана Палюх, котрий перебував у Вилсон, Конн. В 1907 році виїхав звідси на Вести. Походить зі села Маскуровичі, повіт Ярослав, Галичина. Хтоби знав про нього, дістане нагороду, або він сам, нехай зголоситься на адресу: Katherine Paliuch, 62 Barber St., Wilson, Conn.

НОВОЗОРГАНІЗОВАНА ПАРОХІЯ купить церковні річи як Евангеліє, фелони, свічники, кадильницю і т. д. Котра церква малаб з тих річей, моглаб спродати, то прошу писати на адресу предсідателя і подати ціну.

BAZIL HIRCZYCIA,
P. O. Box 319, Willimantic, Conn.

ПОШУКУЮ СТАРШОЇ ЖЕНЩИНИ

до опіки над двоїми маленькими дітьми. Голоситися між 7—9 ввечір.

ІЛІЇ КОНДИРА,
418 Liberty Ave., Jersey City, N. J.

РАДІЯ, книжки, годинники українського виробу, рекорди, фонтанові пера, переписні картки можна набути в

Rusalka Music & Book Co.,
131 Howard St., Newark, N. J.

P. S. Радія доставляємо віддалі 60 миль.

БАЗАР ВИСОЧАНСЬКОГО

РАДІЯ І РЕКОРДИ ПО ЗНИЖЕНІЙ ЦІНІ.

ВСЕ ДОСТАВИТЬ ВАМ ПОЧТОЮ

Нитки Д.М.С., № 16, доз.
Нитки Д.М.С., № 5, доз.
Стемповані плахти, готові до вишивання, в ріжних десенях
На ліжка білі або крімові
На стіл від 75 ц. вгору
На комоди від 20 ц. аж до
Фартушки
Рушники
Різьблені годинники
Канва, оден ярд
Картки на ріжні віншовання 35
Гербата Зелотон
Катролек

Всі повищі річи на замовлення висилаємо почтою; коли хто хотів би щось більше, то просимо писати до:

J. WYSOCHANSKY,
60 BEACON ST., NEWARK, N. J.

Д-Р ЮРІЙ ГРИШКО
УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНТИСТ
725 HAMILTON STREET,
ALLENTOWN, PA.
Офісові години: від 9 рано до 8. вечір
Телефон: 2-1855.

DR. M. SMITH
переніс свій офіс під число
9 LIVINGSTON PLACE,
NEW YORK CITY
pir 16th Street (ч. 318 East)
напроти нового шпиталю межи
1st Ave. і Stuyvesant Park.
Telephone: Stuyvesant 5760.

Д-Р ЮРІЙ АНРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
153 AVENUE B,
NEW YORK, N. Y.
(межи 9. і 10. ул.)
Tel. ALGONQUIN 4-8625.
Урядові години: рано від 10 до 11, ввечір від 6 до 8, в в неділі після умови.

Phone: Brunswick 7187.
АДВОКАТ
Б. ПЕЛЕХОВИЧ
2300 WEST CHICAGO AVE.,
CHICAGO, ILL.
Практикує у всіх судах, займається переглядданнем обстрактів, виготовляє контракти купна і продажі; перепроваджує спадкові справи; полагоджує старокраєві, патентові і прочі справи.
ЧЛЕН УМ ШІКАГО

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.
Tel.: Orchard 4-2566
NEW YORK CITY
129 E. 7th STREET.

ПРОСТУДЫ
Занедбані простуди часто розвиваються у запалення легенів з нещасними випадками.
БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ! В початках простуди або інфлюенци зажийте перед спанням 2 смачні цукорки ПАРТОЛЯ. Це прочистить вам шлунок і кров та підвищить ваш природний опір-силу.
У всіх аптиках або пішліть $1 по велику коробку:
Partola Products Co.,
162 No. Franklin Street,
Chicago, Ill.
PARTOLA THE MINT CANDY LAXATIVE

ТАРЗАН І ДОРОГОЦІННОСТИ З МІСТА ОПАР.

(72)

Всю свою увагу Ахмет Зек зосередив на Веперови. Він хотів сам розправитися з ним. Вепер це добре знав, а тому рішив тікати від страшної постаті Араба. Вепер пігнав на своїм коні до найближчого ліса. Побачивши це, Ахмед Зек передав команду своїми горлорізами помічникови, а сам пігнався за Вепером. Бельгієць зі смертельним страхом побачив, що за ним женеться страшний Ахмет. Скоро гущавина ліса заховала їх обох від очей Тарзана.

Тимчасом на Абісинців налетіла кровожадна банда Арабів. Ахметові горлорізи були відважні й знаменито узброєні. Вони вихром налетіли на Абісинців. Вивязалася жорстока крівава січа. Шаблі брязкали так, що при ударах аж огонь кресали. Абісинці билися також хоробро й старалися всіми силами не допустити напасників до місця, де було закопане золото, яке вони вже на половину відкопали. Араби все більше оточували Абісинців.

Горлорізи Ахмета були значно численніші від Абісинців. Тому, не зважаючи на шалену відвагу Абісинців, вони все більше терпіли поразку. Нарешті довкола них бандити Зека замкнули своє коло, посеред якого знайшовся Тарзан. Тепер йому годі було думати звідси втекти й він по неволі став спостерігати зблизька кріваву січу. Для нього все одно було, хто переможе, бо всю його увагу приковувала до себе втеча Вепера.

—o—

Адже Вепер був тим, що вкрав його капшук з блискучими камінцями. Він мусить спіймати Вепера, щоб дістати від нього ті камінці. Та де тепер дістанеш його, коли не можна вирватися з цього крівавого кола січі. Араби замітно стали перемагати. Абісинці билися відважно, але все більше падали під ударами шабель горлорізів. Лави їх все рідшали й рідшали. Коло вже було зовсім вузьке, а Тарзан знаходився в середині того кола.